

KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË

OBAVEŠTENJE O UGOVORU

☐ Rad

☐ Snabdevanje

☒ Usluge

Po članu 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092



Datum pripreme obaveštenja: 18.03.2025

Nabavka br.	623-25-2052-2-2-1
Interni br.	

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



DEO I: UGOVORNI AUTORITET

I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

Zvaničan naziv: KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË		
Adresa UA: XHELAL HAJDA TONI		
Grad: RAHOVEC	Poštanski broj: 21000	Zemlja: Kosovo
Lice za kontakt: Astrit Mullabazi		Telefon: +38 20045316
Email: prokurimi.rahovec@gmail.com prokurimi.rahovec@rks-gov.net		Fax:
Internet adresa: (po potrebi): https://kk.rks-gov.net/rahovec/		

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da ☐

Ne ☒

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Da ☐

Ne ☒

Ukoliko da, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se na Aneks

DEO II: PREDMET UGOVORA

II.1 OPIS

II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:

Digitalizacija javne infrastrukture

II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja

(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgovara posebnom predmetu vašeg ugovora)

☐ Rad

☐ Snabdevanje

☒ Usluge

☐ Izvršenje

☐ Kupovina

☐ Plan i izvršenje

☐ Finansijski zakup (lizing)

☐ Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove

☐ Zakup

☐ Kupovina na kredit

☐ Njihovo kombiniranje

Glavna tačka ili lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja usluge

U Opštini Orahovac

II.1.3 Obaveštenje obuhvata

☒ Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora

II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru *(po potrebi)*

Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom

☒

Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera

☐

Izvršenje ugovora:

Poziv/Poruka

☒

Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija

☐

Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima: **24**

II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora

Digitalizacija javne infrastrukture

II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):

30259500-4

II.1.7) Varijante su prihvaćene: Da ☐ Ne ☒

II.1.8) Podela na grupe: Da ☐ Ne ☒

II.1.10) Predviđena vrednost ugovora: **124,000.00**

II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

Količina ili opšto polje: *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*
Prema opisu cene i tehničkim specifikacijama

II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima ili u danima (od dodele ugovora)
ili
Početak
Završetak

DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

III.1) USLOVI KOJI SE ODOSE NA UGOVOR

III.1.1) Traži se garancija izvršavanja

Da ☒

Ne ☐

Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja EUR ili **10% od vrednosti ugovora** %
od vrednosti ugovora.

III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli *(po potrebi)*:

Na osnovu člana 26.15, izmene i dopune Uredbe br. 001 2022 o javnim nabavkama, privredni subjekti koji učestvuju kao grupa, uz svoju ponudu, moraju dostaviti Ugovor (deklaraciju) za osnivanje grupe, u kojoj će članovi grupe utvrditi prava i odgovornosti, kao i sve procesne radnje koje vođa grupe mora da izvrši u ime grupe. Popunjavanje Sporazuma (deklaracije) za osnivanje grupe, navedeno u Aneksu 7 Deklaracija za osnivanje grupe, je obavezno za ekonomske operatere koji učestvuju kao grupa.

III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora:

Da ☐

Ne ☒

Ako da, opiši posebne uslove

III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

III.2.1) Uslovi podobnosti

Uslov 1 Ekonomski operater mora da ispuni uslove navedene u članu 65 Zakona o javnim nabavkama (ZJN), Zakon br. 04 L-42. ZJN se može preuzeti sa <http://krpp.rks-gov.net>

Traže se dokumentovani dokazi:

Dokaz 1 Izjava pod zakletvom da ekonomski operater ispunjava uslove podobnosti člana 65. Zakona br. 04 L-042, Dopuna Aneksa br. 2 Tenderskog dosijea
Dokaz 2 Potvrda poreske administracije zemlje osnivanja ekonomskog operatera, da predmetni ekonomski operater nije u zaostatku sa plaćanjem poreza najmanje do poslednjeg kvartala godine pre podnošenja tendera. Kopija je potrebna samo od ekonomskog operatera predloženog za dodelu ugovora i dostavlja se ugovornom autoritetu pre objavljivanja obaveštenja o odluci ugovornog autoriteta.
Dokaz 3 Potvrda

	suda koja to potvrđuje a. Ekonomski operater, bilo koji od njegovih direktora, menadžera ili službenika nije proglašen krivim od strane nadležnog suda za izvršenje krivičnog dela tokom poslednjih deset godina; I b. Ekonomski operater nije u stečaju ili pod prinudnom sudskom upravom. Za tačke (a) i (b), original se traži samo od ekonomskog operatera predloženog za dodelu ugovora i dostavlja se ugovornom autoritetu pre objavljivanja obaveštenja o odluci ugovornog autoriteta. Propust ekonomskog operatera koji je predložen za dodelu ugovora da dostavi dokumentaciju traženu u tačkama 2 i 3, daje ugovornom autoritetu pravo da odbije svoju ponudu, da konfiskuje obezbeđenje tendera ako je isto traženo, da pokrene postupak diskvalifikacije u skladu sa članom 99.2 ZJN i da nastavi sa dodelom ugovora sa spiskom Ekonomskog operatera na drugom mestu.
III.2.2) Profesionalna podobnost	
Zahtev 1 Registracija ekonomskog operatera u profesionalni, komercijalni i ili registar preduzeća u vašoj zemlji osnivanja	Traže se dokumentovani dokazi: Dokaz 1 Potvrda o registraciji preduzeća – zajedno sa poslovnim informacijama, izdata od strane organa za registraciju preduzeća – kopija
Uslov 2 PDV registracija	Dokaz 2 PDV sertifikat – kopija
III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti	
Zahtev 1 Ekonomski Operater mora da obezbedi dokaze na zadovoljavajući način za Ugovornog Autoriteta da godišnji promet Ekonomskog Operatera, tokom poslednje tri godine, nije manji od 248,000,00 €;	Traže se dokumentovani dokazi: Dokaz 1 Godišnje poreske prijave dostavljene PAK-u ili izveštaj banke overen i potpisan u originalu od strane bilo koje licencirane banke na Kosovu
III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti	
Zahtev 1 Ekonomski operater mora da obezbedi dokaz da je uspešno završio najmanje tri (3) ugovora slične prirode (u oblasti digitalizacije, GIS-a, eksproprijacije, ili merenja puteva, itd.), u poslednje tri godine od datuma objavljivanja obaveštenja o ugovoru;	Traže se dokumentovani dokazi: Dokaz 1 Spisak izvršenih usluga, popunjavajući ANEKS 8 Tenderskog dosijea, u oblasti sličnih usluga (u oblasti digitalizacije, GIS-a, eksproprijacije, ili merenja puteva, itd.), izvršenih u poslednje tri godine od dana objavljivanja Obaveštenja o ugovoru - mora se dostaviti u originalu, potpisati i overiti pečatom I kao dokaz priložiti Ekonomski operater. (i) kada se usluga pruža javnom autoritetu na Kosovu ili u drugoj zemlji, kopija relevantnog

	sertifikata (sertifikat, privremeni izveštaj o prihvatanju) koji je izdao ili supotpisao takav autoritet služio je kao dokaz takve isporuke, svi takvi dokazi moraju imati vrednost učinka, (ii) kada se usluga pruža privatnom kupcu, dokaz takve isporuke će biti kopija bilo kog dokumenta potpisanog od strane kupca i dokaz o takvoj isporuci sa dokazom o uplati od banke;
Uslov 2 Rukovodilac projekta – diplomirani inženjer geodezije ili magistar geodezije Diplomirani geodetski i geoinformatički smer, sa radnim iskustvom min. 7 godina nakon diplomiranja, mora biti licenciran od strane Kosovske katastarske agencije;	Dokaz 2 • Relevantne diplome – kopije; • Ugovor o radu sa poslodavcem ili ugovor o angažovanju na ovom projektu; • CV (potpisan od strane stranke); • Referentno pismo za prethodne poslove u traženoj oblasti izdato od strane poslodavaca; • Kopija licence sa važećom; • Pisana izjava o imenovanju menadžera projekta – mora biti dostavljena u originalu, potpisana i overena od strane ekonomskog operatera;
Zahtev 3 Ekonomski operater mora imati najmanje sledeće tehničko osoblje na listi 3.1. Jedan (1) diplomirani geodetski radnik, sa radnim iskustvom min. 1 godina nakon diplomiranja; 3.2. Jedan (1) diplomirani geograf, sa min. 1 godina nakon diplomiranja; 3.3. Dva (2) diplomirana inženjera računarstva, sa min. 3 godine nakon diplomiranja;	Dokazi 3 • Relevantne diplome – kopije; • Ugovor o radu sa poslodavcem ili ugovor o angažovanju na ovom projektu;
Uslov 4 Dve (2) osobe sa sertifikatom za CAD softver;	Dokazi 4 • Relevantni sertifikati – Kopija; • Ugovor o radu sa poslodavcem ili ugovor o angažovanju na ovom projektu;
Uslov 5 Ekonomski operater mora da dokaže sertifikatom da je kompanija sertifikovana za GIS softver KGIS, ARCGIS, MapInfo i sl.;	Dokaz 5 Relevantni sertifikat – kopija;
Zahtev 6 Ekonomski operater mora biti sertifikovan sa ISO IEC 27001 2022 (sertifikat za sisteme upravljanja bezbednošću u informacija);	Dokaz 6 Kopije važećih sertifikata;
Uslov 7 Ekonomski operater mora da poseduje opremu neophodnu za obavljanje usluga, obaveznu opremu prema tabeli u Aneksu 9 Tenderskog dosijea;	Dokaz 7 Moram dostaviti dokaze koji su dostupni Ekonomskom operateru za pružanje usluga, moram to dokazati dokumentom o vlasništvu opreme (Račun ili Carinski SUD) Pažnja! U slučaju da EO ne poseduje opremu, mora da obezbedi ugovor za iznajmljivanje opreme. Ugovor mora biti na ime ovog projekta, koji važi za vreme trajanja ovog ugovora, potpisan i zapečaćen od obe strane. Ugovor mora biti

III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju Da ☐ Ne ☒	
Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu	
III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga	Da ☐ Ne ☒

DEO IV: PPOSTUPAK**IV.1) VRSTA POSTUPKA**

☒	Otvoreni
☐	Ograničeni
☐	Konkurentni sa pregovorima
☐	Kvotiranje cena

IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na tenderisanje (*ograničeni ili konkurentni postupak sa pregovorima*)

Na bazi primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su:

IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora (*konkurentni postupak sa pregovorima*)

Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda

Da ☐ Ne ☐

Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora

Da ☐ Ne ☐

IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je:

IV.1.5) Informacije o elektroničkoj aukciji

Elektronička aukcija se primenjuje: Po ☐ Jo ☒

Dodatne informacije o elektroničkoj aukciji:

IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

- ☒ Najniža cena
ili
☐ Ekonomski najpovoljniji tender u smislu

--

IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora	Da ☐	Ne ☒
<i>Ako da,</i> Prethodno obaveštenje o nameri od Druge ranije objave (<i>ako je primjenjivo</i>) od od		
Dokumenta se plaćaju	Da ☐	Ne ☒
<i>Ako je da, cena</i> EUR Uslovi i metoda plaćanja:		
IV.3.2) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće		
Datum 08.04.2025 vreme: 14:00:00 mesto: https e-prokurimi.rks-gov.net		
IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera /zahteva za učešće je skraćen		
Da ☐ Ne ☒		
Ako je odgovor da, navedite razloge		
IV.3.4) Da li je potrebna garancija tendera		
Da ☒ Ne ☐		
Ako je odgovor da, iznos garancije tendera 1,000.00 Euro Validnost garancije tendera u danima 120 ili mesecima		
IV.3.5) Period validnosti tendera		
Do datuma: ili Trajanje u danima 90 ili mesecima		
IV.3.6) Sastanak otvaranja tendera		
Datum: 08.04.2025 vreme: 14:00:00 mesto: https e-prokurimi.rks-gov.net		

DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

V.1 ŽALBE

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.

V.2) DODATNE INFORMACIJE

Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.

Dodaj ostale informacije: :[kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]

• Ugovorni autoritet Opština Orahovac vas obaveštava da prema odluci RKJN-a - br. 91 2018 i RRUOP, tender se mora podneti samo elektronskim putem (ni na koji drugi način). Ovo je tenderski uslov koji se mora poštovati da bi se omogućilo prihvatanje ponude kao administrativno „odgovorne“.